



**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2012
EC-DECLARATION OF CONFORMITY 2012
DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CE, 2012**

Wels-Thalheim, 2012-06-27

Die Firma

Manufacturer

La compagnie

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Günter Fronius Straße 1, A-4600 Wels-Thalheim

erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass folgendes Produkt:

Hereby certifies on its sole
responsibility that the following
product:

se déclare seule responsable du fait
que le produit suivant:

VarioSynergic 5000 400V
Lichtbogenschweißgerät

VarioSynergic 5000 400V
Arc welding device

VarioSynergic 5000 400V
Appareil de soudage à l'arc

auf das sich diese Erklärung
bezieht, mit folgenden Richtlinien
bzw. Normen übereinstimmt:

which is explicitly referred to by this
Declaration meet the following
directives and standard(s):

qui est l'objet de la présente
déclaration correspondent aux
suivantes directives et normes:

Richtlinie 2006/95/EG
Elektrische Betriebsmittel
Niederspannungsrichtlinie

Directive 2006/95/EC
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

Directive 2006/95/CE
Outillages électriques
Directive de basse tension

Richtlinie 2004/108/EG
Elektromag. Verträglichkeit

Directive 2004/108/EC
Electromag. compatibility

Directive 2004/108/CE
Électromag. Compatibilité

Europäische Normen inklusive
zutreffende Änderungen
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

European Standards including
relevant amendments
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Normes européennes avec
amendements correspondants
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Die oben genannte Firma hält
Dokumentationen als Nachweis der
Erfüllung der Sicherheitsziele und
die wesentlichen Schutzanforder-
ungen zur Einsicht bereit.

Documentation evidencing
conformity with the requirements of
the Directives is kept available for
inspection at the above
Manufacturer.

En tant que preuve de la satisfaction
des demandes de sécurité la
documentation peut être consultée
chez la compagnie susmentionnée.

CE 2012


ppa. Mag. Ing. H. Hackl



**EC-DECLARATION OF CONFORMITY 2012
DECLARATION DE CONFORMITE DE LA CE, 2012
DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD UE, 2012**

Wels-Thalheim, 2012-06-27

Manufacturer

Costruttore

La empresa

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Günter Fronius Straße 1, A-4600 Wels-Thalheim

Hereby certifies on its sole responsibility that the following product:

Con la presente certifica dichiara la sua esclusiva responsabilità che il seguente prodotto:

declara bajo su exclusiva responsabilidad que el siguiente producto:

VarioSynergic 5000 400V
Arc welding device

VarioSynergic 5000 400V
Apparecchio di saldatura ad arco

VarioSynergic 5000 400V
Aparato de soldadura por arco voltaico

which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s):

al quale è esplicitamente riferita questa dichiarazione, è conforme alle seguenti direttive e agli seguenti standard:

al que se refiere la presente declaración está conforme con las siguientes directivas y normas:

Directive 2006/95/EC
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

Direttiva 2006/95/CE
Materiale elettrico
Direttiva Bassa tensione

Diretiva 2006/95/CE
Material eléctrico
Directiva de baja tensión

Directive 2004/108/EC
Electromag. compatibility

Direttiva 2004/108/CE
Compatibilità elettromagnetica

Directiva 2004/108/CE
Compatibilidad electromagnética

European Standards including relevant amendments
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Norme europee e rispettive modifiche
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Normas europeas incluidas las modificaciones correspondientes
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Documentation evidencing conformity with the requirements of the Directives is kept available for inspection at the above Manufacturer.

La documentazione attestante la conformità alle richieste delle direttive sarà tenuta a disposizione per ispezioni presso il sopracitato costruttore.

La empresa mencionada anteriormente tiene a disposición para inspección los documentos que confirman el cumplimiento de los objetivos de seguridad y los requisitos de protección esenciales.

CE 2012


ppa. Mag. Ing. H. Hackl



**EF-OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING 2012
EG-CONFORMITEITSVERKLARING 2012
DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE, 2012**

Wels-Thalheim, 2012-06-27

Virksomheden

De firma

A empresa

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Günter Fronius Straße 1, A-4600 Wels-Thalheim

Hermed erklærer vi, at følgende produkt:

verklaart in enige verantwoordelijkheid, dat het volgende product:

na qualidade de único responsável, declara que o seguinte produto:

VarioSynergic 5000 400V
Lysbuesvejseapparat

VarioSynergic 5000 400V
Lasbooglasapparaat

VarioSynergic 5000 400V
Aparelho de soldadura por arco voltaico

som denne erklæring vedrører, stemmer overens med følgende direktiver og standarder:

waarop deze verklaring betrekking heeft, met volgende richtlijnen resp. normen overeenstemt:

que diz respeito à presente declaração, cumpre as seguintes directivas e normas:

Direktiv 2006/95/EF
Elektrisk materiel
Lavspændingsdirektivet

Richtlijn 2006/95/EG
Elektrische productimiddelen
Laagspanningsrichtlijn

Directiva 2006/95/CE
Equipamento eléctrico
Directiva de baixa tensão

Direktiv 2004/108/EF
Elektromagnetisk kompatibilitet

Richtlijn 2004/108/EG
Elektromag. Verdraagzaamheid

Directiva 2004/108/CE
Compatibilidade electromagnética

Europæiske standarder inklusive relevante ændringer
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Europese normen incl. bijbehorende wijzigingsbladen
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Normas Europeias incluindo emendas aplicáveis
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Ovennævnte virksomhed opbevarer dokumentation som bevis for opfyldelsen af sikkerhedsmålne og de grundlæggende beskyttelseskrav, således at det er muligt at få indsigt i denne dokumentation.

De hierboven genoemde firma houdt documentatie als bewijs voor de vervulling van de veiligheidsdoelen en de essentiële veiligheidseisen ter inzage gereed.

A empresa acima mencionada mantém a documentação para consulta disponível, a título de comprovação do cumprimento dos objectivos de segurança e dos requisitos de segurança essenciais.

CE 2012


ppa. Mag. Ing. H. Hackl



EK-MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT 2012
PREHLÁSENIE O ZHODE CE 2012
PROHLÁŠENÍ O SHODĚ EU Z ROKU 2012

Wels-Thalheim, 2012-06-27

A vállalat

Výrobca

Společnost

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Günter Fronius Straße 1, A-4600 Wels-Thalheim

a saját kizárólagos felelősségére nyilatkozza, hogy a következő termék:

VarioSynergic 5000 400V
Ívhegesztő készülék

a saját kizárólagos felelősségére nyilatkozza, hogy a következő termék:

2006/95/EK irányelv
Kisfeszültségre vonatkozó irányelvek

2004/108/EK irányelv
Elektromágneses összeférhetőség

az európai szabványoknak, beleértve a változtatásokat is
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

A fent említett vállalat a dokumentációkat betekintés céljára készenlében tartja, a biztonsági célkitűzések teljesítésének és a lényeges biztonsági követelmények teljesítésének a bizonyítására.

prehlasuje na vlastnú zodpovednosť, že nasledujúci výrobok:

VarioSynergic 5000 400V
Oblúkové zväracie zariadenie

na ktorý sa toto prehlásenie o shode vzťahuje, zodpovedá nasledujúcim predpisom a normam:

Smernica 2006/95/ES
pre elektrické zariadenie nízkeho napätia

Smernica 2004/108/ES
o elektromagnetickej kompatibilite

Európske normy vrátane príslušných zmien
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Výššie uvedená firma udržuje technickú dokumentáciu ako dôkaz naplnovania bezpečnostných a ochranných požiadaviek a je pripravená predložiť ju k nahliadnutiu.

prohlašuje s výhradní zodpovědností, že následující výrobek:

VarioSynergic 5000 400V
Obloukové svařovací zařízení

na který se toto prohlášení vztahuje, odpovídá následujícím směrnícím, resp. normám:

Směrnice 2006/95/ES
Elektrická zařízení
Směrnice pro nízké napětí

Směrnice 2004/108/ES
Elektromagnetické kompatibility

Evropské normy včetně případných změn
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Výše uvedená společnost uchovává dokumentaci k nahlédnutí jako důkaz splnění bezpečnostních cílů a podstatných ochranných opatření.

CE 2012


ppa. Mag. Ing. H. Hackl



EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG 2012
AT UYGUNLUK BEYANI 2012
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE 2012

Wels-Thalheim, 2012-06-27

Die Firma

Üretici firma

Firma

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Günter Fronius Straße 1, A-4600 Wels-Thalheim

erklärt in alleiniger Verantwortung,
dass folgendes Produkt:

işbu belgede aşağıdaki ürünün
kendi sorumluluğunda olduğunu
onaylar:

oświadcza na własną
odpowiedzialność, że następujący
produkt:

VarioSynergic 5000 400V
Lichtbogenschweißgerät

VarioSynergic 5000 400V
Ark kaynağı cihazı

VarioSynergic 5000 400V
Spawarka łukowa

auf das sich diese Erklärung
bezieht, mit folgenden Richtlinien
bzw. Normen übereinstimmt:

bu beyan ile ilişkili olarak, aşağıdaki
yönetmelikleri veya normları yerine
getirir:

do którego odnosi się niniejsza
deklaracja, jest zgodny z
następującymi dyrektywami i
normami:

Richtlinie 2006/95/EG
Elektrische Betriebsmittel
Niederspannungsrichtlinie

2006/95/EC sayılı yönetmelik
elektrikli ekipman
Alçak gerilim yönetmeliği

Dyrektywa 2006/95/WE
Sprzęt elektryczny –
Dyrektywa niskonapięciowa

Richtlinie 2004/108/EG
Elektromag. Verträglichkeit

2004/108/EC sayılı yönetmelik
Elektromanyetik Uyumluluk

Dyrektywa 2004/108/WE
Kompatybilność elektromagnetyczna

Europäische Normen inklusive
zutreffende Änderungen
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

İlgili değişiklikleri içeren Avrupa
normları
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Normy europejskie łącznie z
odpowiednimi zmianami
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Die oben genannte Firma hält
Dokumentationen als Nachweis der
Erfüllung der Sicherheitsziele und
die wesentlichen Schutzanforder-
ungen zur Einsicht bereit.

Yukarıda adı geçen üretici firma
dokümanları güvenlik hedeflerini
yerine getirme kanıtı olarak ve
önemli korunma gereksinimlerine
herhangi bir zamanda bakmak için
tutar

Wyżej wymieniona firma jest w
posiadaniu dokumentacji, stanowiącej
świadczenie spełnienia norm
bezpieczeństwa i zapewnienia
wymaganego poziomu zabezpieczeń,
i udostępnia ją na żądanie.

CE 2012

ppa Hackl
ppa. Mag. Ing. H. Hackl



EC-DECLARATION OF CONFORMITY 2012
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ 2012
ЕС-ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ 2012

Wels-Thalheim, 2012-06-27

Manufacturer

Η εταιρεία

Фирма

FRONIUS INTERNATIONAL GMBH
Günter Fronius Straße 1, A-4600 Wels-Thalheim

Hereby certifies on its sole responsibility that the following product:

δηλώνει με αποκλειστική ευθύνη ότι το κάτωθι προϊόν:

на своя собствена отговорност декларира, че следният продукт:

VarioSynergic 5000 400V
Arc welding device

VarioSynergic 5000 400V
Συσκευή ηλεκτροσυγκόλλησης τόξου

VarioSynergic 5000 400V
Апарат за електроδъгово заваряване

which is explicitly referred to by this Declaration meet the following directives and standard(s):

στο οποίο αναφέρεται η παρούσα δήλωση, συμμορφώνεται με τις ακόλουθες οδηγίες και πρότυπα:

за който се отнася тази декларация, съответства на следните директиви, респ. стандарти:

Directive 2006/95/EC
Electrical Apparatus
Low Voltage Directive

Оδηγία 2006/95/EK
Ηλεκτρικά μέσα λειτουργίας
Οδηγία χαμηλής τάσης

Директива 2006/95/ЕО
Електрически съоръжения
Директива Ниско напрежение

Directive 2004/108/EC
Electromag. compatibility

Οδηγία 2004/108/EK
Ηλεκτρομαγν. Συμβατότητα

Директива 2004/108/ЕО
Електромагн. Съвместимост

European Standards including relevant amendments
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Еυρωπαϊκά πρότυπα συμπ. τυχόν τροποποιήσεων
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Европейски норми вкл. съответните изменения
EN 60974-1
EN 60974-5
EN 60974-10:2007 (CI.A)

Documentation evidencing conformity with the requirements of the Directives is kept available for inspection at the above Manufacturer.

Η ως άνω αναφερόμενη εταιρεία διατηρεί σε ετοιμότητα για έλεγχο τις τεκμηριώσεις ως απόδειξη της εκπλήρωσης των στόχων ασφαλείας και των ουσιωδών απαιτήσεωνπροστασίας.

Гореспоменатата фирма може да предостави за справка документи като доказателство за покриването на нормите за безопасност и съществените изисквания за безопасност.

CE 2012


ppa. Mag. Ing. H. Hackl